

15 NOVEMBER 2021

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## **GESLAGSGEBASEERDE GEWELD EN VROUEMOORD**

- Die Staat spreek hul sterk veroordeling uit teenoor die voortgesette geslagsgebaseerde geweld en vrouemoord (GGGV) wat landswyd vermeld word.
- Die sinnelose en wreedaardige moord op vroue kan nie langer verdra word nie.
- Ons doen 'n beroep op alle Suid-Afrikaners om hul samewerking aan die polisie, aanklaers en howe te gee om te verseker dat diegene wat hul skuldig maak aan GGGV, aan die pen ry.
- Wetstoepassingsagentskappe, veral polisiebeamptes, dra die verantwoordelikheid om beslissend op te tree in gevalle van GGGV.
- Die Staat gaan voort met hul steun van die implementering van die pilare van die Nasionale Strategiese Plan vir GGGV, wat daarop gemik is om GGGV uit te roei.
- Wetgewing wat tans in die Parlement voorgelê word, mik daarop om gevalle van gesinsgeweld strenger te hanteer deur byvoorbeeld oortreders borgtog te weier en langer tronkstrawwe aan hul op te lê.
- Ons doen 'n beroep op alle sektore van die samelewing om in samewerking met die Staat veiliger gemeenskappe te skep en slagoffers van misbruik te beskerm.
- Vir steun en berading oor GGGV-verwante sake, skakel die GGGV-bevelsentrum by 0800 428 428. Jy kan ook versoek dat 'n maatskaplike werker vanaf die bevelsentrum jou kontak deur \*120\*7867# gratis vanaf enige selfoon te skakel. Jy kan na enige polisiestasie gaan om GGGV-gevalle aan te meld of die tolvrye Stop Misdaad-nommer te skakel by 086 00 10111.

## GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



### INTURHU EQOTHELE BOBULILI OBUTHILEKO NOKUBULAWA KWABANTU ABASIKAZI

- Urhulumende uzihlaba ngamagama abukhali zoke izenzo zeNturhu eQothele boBulili obuThileko nokuBulawa kwabaNtu abaSikazi (i-GBVF) esolo iphikelele ngokubikwa amagumbi amane welizwe lekhethu.
- Ukubulawa kwabantu abasikazi ngelunya angeze kwabekezelelwa.
- Sikhombela woke amaSewula Afrika ukuthi asebenze ngokubambisana namapholisa, nabatjhutjhisu kanye namakhotho kobanyana kuzokubotjhwa abaphehli be-GBVF bagwetjwe.
- Abathobelisimthetho, khulukhulu amapholisa, banesibopho sokwenza okubonakalako nokuzwakalako ngezenzo ze-GBVF ezibikiweko.
- Urhulumende solo usaraga ukuphunyeleliswa kweensika zeHlelo lamaQhinga we-GBVF eliZweniIoke, elinqophe ukuqedu i-GBVF.
- UmThetho ekusakhulunyisanwa ngawo ePalamende njenganje unqophe ukuqinisa isandla emacaleni wenturhu yomkhaya, njengokwalela abammangalelwibheyili kanye nokuqinisekisa ukuthi bagwetjwa iminyakanya badosa ejele.
- Sikhombela woke amakoro womphakathi ukuthi asebenzisane norhulumende ukwakha umphakathi ophephileko kuvikelwe nabongazimbi bokukahlunyezwa.
- Nawufuna isizo nokuthotjwa umkhumbulo ngemiraro ye-GBVF, fowunela iZiko eliLawula ze-GBV enomborweni ethi-0800 428 428. Abantu abafowunako bangakhombela ukusizwa siphathiswa sezechhalakuhle seZiko eliLawula ze-GBV ngokufowunela inomboro engabhadelwako ethi: \*120\*7867# ngokusebenzisa nanyana ngiyiphi iselifoni. Ungabika nepolisteyitjhi yangekhenu namkha ufwunule inomboro yokuQeda uBulelesi engabhadelwako ethi- 086 00 10111.





## **UBUNDLOBONGELA OBUSEKWE KWISINI NOKUBULALWA KWABASETYHINI**

- Urhulumente uzigxeka kabukhali zonke izenzo zoBundlobongela obuSekwe kwiSini nokuBulawa kwabaseTyhini (i-GBVF) ezithe qolo ukubikwa kwilizwe liphela.
- Ukubulawa kwamabhinqa ngokungenangqiqo nangokumanyumnyezi akunakunyamezelwa.
- Sihlaba ikhwelo kubo bonke abemi boMzantsi Afrika ukuba basebenzisane namapolisa, abatshutshisi kunye neenkundla zamatyala ukuqinisekisa ukuba abenzi bobubi be-GBVF bayagwetywa.
- Ii-arhente zogcino-mthetho, ingakumbi amapolisa anoxanduva lokujongana ngokugqibeleleyo iziganeko ezichaziweyo ze-GBVF.
- Urhulumente usaqhuba nokuphunyezwa kweentsika zeSicwangciso soBuchule seSizwe ezimalunga ne-GBVF, kwaye eziponge ukuphelisa i-GBVF.
- Umthetho okhoyo ngoku ophambi kwePalamente ufunu ukuqinisa amatyala anxulumene nobundlobongela basekhaya, ngokuthi walele abaphuli-mthetho ibheyile kwaye bagwetywe ixesha elide entolongweni.
- Sihlaba ikhwelo kuwo onke amacandelo oluntu ukuba asebenzisane norhulumente ukudala iindawo ezihlala uluntu ezikhuselekileyo kwaye kukhuselwe amaxhoba oxhatshazo.
- Ukufumana uncedo neengcebiso kwimiba ye-GBVF, tsalela i-GBV *Command Centre* ku-0800 428 428. Unako nokuya kwisikhululo samapolisa esikufutshane okanye utsalele umnxeba kule nombolo ingahlawulelwayo yokuthintela ulwaphulo-Mthetho ku-086 00 10111.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## UDLAME OLUBHEKISWE KWABOBULILI OBUTHILE NOKUBULAWA KWABESIFAZANE

- Uhulumeni uzigxeka kakhulu zonke izenzo zoDlame Olubhekiswe Kwabobulili Obuthile Nokubulawa Kwabesifazane (i-GBVF) eziqhube ka nokubikwa kulolonke izwe.
- Ukubulawa okunesihluku nokungenazwelo kwabesifazane ngeke kubekezelelw.
- Sicela bonke abantu baseNingizimu Afrika ukuthi basebenzisane namaphoyisa, abashushisi kanye nezinkantolo ukuqinisekisa ukuthi izigilamkhuba ze-GBVF zibhekana nomthetho.
- Abezomthetho, ikakhulukazi amaphoyisa anesibopho sokubhekana ngokuzimisela nezigameko ezibikiwe ze-GBVF.
- Uhulumeni uyaqhube ka nomkhankaso wokuqalisa izinhlaka zoHlelo Lwamasu Kazwelonke nge-GBVF, oluhlose ukuqed a i-GBVF.
- Umthetho oshaywe ePhalamende njengamanje uhlose ukuqinisa isandla emacaleni ahlobene nodlame Iwasekhaya, okufana nokunqabel a izigilamkhuba ibheyili nokuzigweba isikhathi eside ejele.
- Sicela yonke imikhakha yomphakathi ukuthi isebe nzisane nohulumeni ukwenza imiphakathi ephephile futhi kuvikelwe nezisulu zokuhlukunyezwa.
- Ukuthola usizo nokwelulekwa ngezindaba ze-GBVF, thinta Isikhungo Esibhekele i-GBV ku-0800 428 428. Abashaye ucingo bangabuye futhi bacele usonhlalakahle weSikhungo ukuthi abuye abashaye le ucingo ngokushaya u-\*120\*7867# (mahala) kunoma ngumuphi umakhalekhukhwini. Ungaphinde ubike esiteshini samaphoyisa sangakini noma ushayele inombolo yamahhala Yokunqanda Ubugebengu ku-086 00 10111.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## TWANTŠHO YA BASADI LE BANA LE POLAO YA BASADI (GBVF)

- Mmušo o kgala ka bogale ditiro ka moka tša GBVF tše di tšwelago pele go begwa ka mo nageng ka bophara.
- Dipolao tša basadi tše dišorošoro gape tša go garoša matswalo di ka se kgotlelelwé.
- Re ipiletša go Maafrika Borwa ka moka gore a šomišane le Maphodisa, batshotshisi le Dikgorotsheko go kgonthiša gore basenyi ba GBVF ba rwešwa maikarabelo.
- Dietšentshi tša phethagatšo ya molao, gagolo bahlankedi ba sephodisa, di na le maikarabelo a go šogana ka bottalo le ditiragalo tše di begilwego tša GBVF.
- Mmušo o tšwelapele go laola phethagatšo ya maikemišetšo a Peakanyo ya Leano ya Bosetšhaba ya GBVF, yeo e nyakago go fediša GBVF.
- Molao wo o lego pele ga Palamente ka se sebaka o nyaka go tiišetša melato ye e amanago le dintwa tša ka malapeng, go swana le go gana gore basenyi ba fiwe peile le go ba kweba nako ye telele.
- Re dira boipiletšo bja gore makala ka moka a setšhaba a šomišane le mmušo go aga ditšhaba tše di bolokegilego le go šireletša batšwasehlabelo ba tlaišo.
- Go hwetša thušo le thobamatswalo ka ditaba tša GBVF, leletša Senthya Taolo ya GBV mo go 0800 428 428. Baletši gape ba ka kgopela modirelaleago go tšwa go Senthya Taolo gore a kgokagane le bona ka go leletša \*120\*7867# (mahala) mo mogalathekeng wa gago. Gape o ka bega setišing sa Maphodisa sa tikologo goba wa leletša nomoro ya mahala ya Crime Stop mo go 08600 10111.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## DIKGOKA TSA BONG LE DIPOLAO TSA BASADI (GBVF)

- Mmuso o tshwela ka matla ditlaleho tse ntseng di hlahella tsa GBVF ho phatlalla le naha.
- Dipolao tsena tsa basadi tse se nang kelello le tse sehloho di keke tsa mamellwa.
- Re ipiletsa ho maAfrika Borwa ohle ho sebetsa mmoho le sepolesa, batjhutjhis i le makgotla a dinyewe ho netefatsa hore baetsi ba GBVF ba a tshwarwa.
- Makala a qobello ya molao, ka ho qolleha bahlanka ba sepolesa, a na le boikarabelo ba ho sebetsana ka matla le diketso tse tlalehwang tsa GBVF.
- Mmuso o tswela pele ho sututsa ho kenngwa tshebetsong ha ditshiya tsa Moralo wa Lewa la Naha la GBVF, le reretsweng ho fedisa GBVF.
- Molao oo hajwale o teketsweng Palamente o reretswe ho tiisa dinyewe tse amanang le dikgoka tsa malapeng, tse kang ho hanela batlodi ba molao ka beile le ho ba ahlolela nako e telele tjhananeng.
- Re ipiletsa ho makala ohle a setjhaba ho ipapisa le mmuso bakeng sa ho bopa metse e bolokehileng le ho sireletsa mahlatsipa a tlhekefetso.
- Ho fumana thuso le boeletsi mabapi le ditaba tsa GBVF, letsetsa Setsi sa Taolo sa GBV ho 0800 428 428. Baletsi ba ka boela ba kopa mosebeletsi wa setjhaba wa Setsi sa Taolo ho iteanya le bona ka ho letsetsa \*120\*7867# (mahala) ka selfounu ya mofuta leha e le ofe. O ka boela wa tlalehela seteishene sa sepolesa sa lehae kapa o letsetse mohala nomorong ya Thibelo ya Botlokotsebe ho 08600 10111.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## TIRISODIKGOKA E E TOTILENG BATHO BA BONG JO BO RILENG LE DIPOLAO TSA BASADI (GBVF)

- Puso e kgalema ka mafoko a a bogale mefuta yotlhe ya ditiragalo tsa GBVF tse di tsweletseng go begiwa letsatsi le lengwe le le lengwe ka fa nageng.
- Puso ga e kitla e itshokela setlhogo sa go ripitla le go bolaya basadi.
- Re ikuela mo go maAforika Borwa otlhe go tshwarisana tiro eno le mapodisi, batshotshisi le dikgotlatshekelo go dira bonneta jwa gore ditlhokotsebe tsotlhe tsa ditiragalo tsa GBVF ba di gama ba sa di tlhapela.
- Batlhankedba molao, segolo jang mapodisi, ke maikarabelo a bona go samagana le ditiragalo tsa GBVF.
- Puso e santse e samagane le go tsenya tirisong dikarolo tse di botlhokwa tsa Leano la Naga la Togamaano mo Mererong ya GBVF.
- Melao e e leng fa pele ga Palamente mo motsotsong ono e mabapi le go gagamatsa dikatlholo tse di amanang le tirisodikgoka ya batho ba ba amanang, jaaka go ganetsa ditlhokotsebe tsa ditiro tseno go tswa ka beile le go ba romela kgolegelong sebaka se se telele.
- Re ikuela mo setshabeng sotlhe go tshwarisana tiro eno le puso go dira gore metse e re nnang mo go yona e babalesege le go babalela batho ba ba bogisiwang.
- Go thobiwa maikutlo le go bona thuso mabapi le merero ya GBVF, letsetsa Tikwatikwe ya Megala ya GBV mo go: 0800 428 428. Batho ba ba letsang mogala ba ka ikopela gore batlhankedba ba ba dirang ka go thoba batho maikutlo ba tikwatikwe eno ba ba letsetse ka go tlanya nomoro e e sa duelelweng ya \*120\*7867# mo mogaleng o mongwe le o mongwe wa seatla. O ka bega ditiragalo tseno gape le kwa seteišeneng sa sepodisi sa kwa motseng yo o nnang kwa go ona kgotsa ka go letsetsa nomoro ya Mogala wa go Lwantshana le Ditiro tsa Bosenyi o o sa duelelweng mo go 08600 10111.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## BUDLOVA LOBUCONDZISWE KUBULILI LOBUTSITE NEKUBULAWA KWALABASIKATI

- Hulumende utihlaba kakhulu tonkhe tento teBudlova Lobucondziswe Kubulili Lobutsite neKubulawa Kwalabasikati (i-GBVF) lokusolomane kubikwa kutsi kuyachubeka kulelive.
- Lokubulawa kwabomake lokute ingcondvo nangesihluku ngeke kuvunyelwe.
- Sicela bonkhe bantu baseNingizimu Afrika kutsi basebentisane nemaphoyisa, bashushisi kanye netinkantolo kucinisekisa kutsi labo labenta Budlova Lobucondziswe Kubulili Lobutsite neKubulawa Kwalabasikati bayaboshwa.
- Ema-ejensi lacinisekisa kugcinwa kwemtsetfo, ikakhulu emaphoyisa anesibopho sekutsi atiphatse ngesandla lesicinile tehlakalo te-GBVF letibikwako.
- Hulumende uyachubeka ngekuchuba umkhankaso wekufezekisa tinsika teLisubuciko Lavelonkhe lelimayena ne-GBVF, lokuhloswe ngalo kucedza nya i-GBVF.
- Umtsetfo kwanyalo losasetitsebeni tePhalamende uhlose kucinisa emacala laphatselene nebudlova basekhaya, njengekwalela labente emacala lanjalo ibheyili kanye nekubagweba sikhatsi lesidze ejele.
- Sicela yonkhe imikhakha yemmango kutsi ibambisane nahulumende kute kwakhiwe simondzawo lesiphephile kanye nekuvikela labo labahlukunyetiwe.
- Kute utfole lusito kanye nekwelulekwa lokumayelana netindzaba te-GBVF, shayela lucingo Sikhungo Lesiphetse Tindzaba te-GBV ku: 0800 428 428. Labashaya lucingo bangaphindze futsi bacele sisibenti setenhlalakahle kuSikhungo Lesiphetse te-GBVF kutsi sibatsintse ngekutsi bashayele lucingo ku: \*120\*7867# (mabhala) basebentise nome ngabe ngumuphi makhalekhikhi. Ungaphindza futsi ubike esiteshini semaphoyisa sendzawo nome ushayelevulenombolo yamahhala ye-Crime Stop ku: 086 00 10111.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## KHAKHATHI KHA VHA MBEU YA TSHIFUMAKADZINI NA MABULAYO A VHATHU VHA TSHIFUMAKADZINI

- Muvhuso u lwa tshothe na zwiito zweithe zwa khakhadzi kha vha mbeu ya tshifumakadzini na mabulayo a vhathu vha tshifumakadzini (GBVF) ane a bvelaphanda na u vhigiwa u mona na shango.
- U vhulawa ha tshītūhu hu si na mbavhalelo ha vhafumakadzi hu nga si kondelwelwe.
- Ri ita bembela kha vhadzulapo vha Afrika Tshipembe vhothe uri vha shumisane na mapholisa, vhatshutshisi na khothe u khwāthisedza uri vhadzia vhutshinyi ha GBVF vha a farwa.
- Zwiimiswa zwa u khwāthisedza u tevhedzwa ha mulayo, nga maanda mapholisa vha na vhudifhinduleli ha u shumana tshothe na zwiwo zwe vhigiwaho zwa GBVF.
- Muvhuso u bvelaphanda na bembela ja tshumiso ya thikho dza Pulane ya Tshītirathedzhi ya Lushaka kha zwa GBVF, zwine zwa Iwela u fhelisa GBVF.
- Theo ya mulayo ine ya vha Phalamenndeni zwino i lingedza u khwāthisa milandu ine ya elana na khakhathi dza mitani, sa nga kha u hanelu vhahwelelwa u wana beili na u vha gwevha zwigwevho zwa u dzula dzhele tshifhinga tshilapfu.
- Ri ita khuwelelo kha sekhithara dzothe dza tshitshavha uri dici shumisane na muvhuso u bveledza zwitshavha zwe tsireledzeaho na u tsireledza vhapondwa vha u tambudziwa.
- U itela u wana thuso na ngeletshedzo kha mafhungo a GBVF, kha vha founela kha GBV Command Centre (Senthara ya Ndaulo ya GBV) kha 0800 428 428. Vhane vha founela vha nga dovha vha humbelu mushumelavhapo u bva kha Senthara ya Ndaulo uri a vha kwame nga u founela kha \*120\*7867# (mahala) u bva kha lutingothendeleki Iwavho. Vha nga dovha vha vhiga kha tshītshi tsha mapholisa tshapo kana vha founela nomboro ya u Lwa na Vhugenhenga ya mahala ya 086 00 10111.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## MADZOLONGA YO YA HI RIMBEWU NA KU DLAYETERIWA KA VAXISATI

- Mfumo wu sola hi matimba swiendlo hinkwaswo swa Madzolonga yo ya hi Rimbewu na ku Dlayeteriwa ka Vaxisati (GBVF) lama yaka emahlweni ya vikiwa etikweni hinkwaro.
- Ku dlaiwa ko pfumala xivangelo na loku nga ka mona ka vavasati ku nge kondzeleriwi.
- Hi kombela vanhu va Afrika-Dzonga hinkwavo ku tirhisana na maphorisa, vachuchisi na tikhoto ku tiyisisa leswaku vaonhi va GBVF va khomiwa na ku tengisiwa.
- Tiejensi ta nsindziso wa nawu, ngopfungopfu maphorisa va na vutihlamuleri bya ku tirhana hi ndlela leyi fikisaka emakumu timhangu leti mangariweke ta GBVF.
- Mfumo wu ya emahlweni wu lawula nsimeko wa tiphuphu ta Kungu ra Xiqhinga ra Rixaka hi mayelana na GBVF, leri ri lavaka ku herisa GBVF.
- Nawu lowu eka nkarhi wa sweswi wu nga emahlweni ka Palamende wu lava ku tiyisa milandzu leyi fambelanaka madzolonga ya le mindyangwini, yo tanihi ku alela vaonhi beyili na ku va gweva mikarhi ya ku pfaleriwa ekhotsweni yo leha.
- Hi kombela tisekitara hinkwato ta rixaka ti tirhisana na mfumo ku tumbuluxa miganga leyi hlayssekaka na ku sirhelela vaxanisiwa va nxaniso.
- Ku kota kuma mpfuneto na nkhongotelo eka milandzu ya GBVF, ku bela riqingho eka Senthara ya Ndzeriso ya GBV eka 0800 428 428, vabi va tapingho va nga tlhela va kombela soxaliweka wo huma eka Senthara ya Ndzeriso ku tihlanganisa na vona hi u dayila \*120\*7867# (mahala) kusuka eka selifoni yihi kumbe yihi. U nga tlhela u mangala eka xitichi xa maphorisa xa le mugangeni kumbe u bela riqingho eka nomboro ya Crime Stop ya riqingho ra mahala eka 086 00 10111.

# GOVERNMENT NEWS

Let's grow South Africa together



## GENDER-BASED VIOLENCE AND FEMICIDE

- The government strongly condemns all acts of Gender-based Violence and Femicide (GBVF) that continue to be reported across the country.
- The senseless and gruesome killing of women cannot be tolerated.
- We call on all South Africans to work together with police, prosecutors and courts to ensure that perpetrators of GBVF are brought to book.
- Law enforcement agencies, especially police officers have the responsibility to deal decisively with reported incidents of GBVF.
- The government continues to drive the implementation of the pillars of the National Strategic Plan on GBVF, which seeks to end GBVF.
- Legislation currently before Parliament seeks to tighten cases related to domestic violence, such as denying offenders bail and sentencing them to long prison terms.
- We call on all sectors of society to partner with government to create safer communities and protect victims of abuse.
- To obtain assistance and counselling on GBVF matters, call the GBV Command Centre on 0800 428 428. Callers can also request a social worker from the Command Centre to contact them by dialling \*120\*7867# (free) from any cell phone. You can also report to a local police station or call the toll-free Crime Stop number on 086 00 10111.